

To: Renate Behrens, Chair, RDA Steering Committee
CC: Anne Welsh, RSC Secretary
From: Ahava Cohen, Europe representative
Subject: Formal response to TranslationsTLO/2026/2/Proposal on adding “scribe agent / etc.”, “scribe agent / etc. of”, “wood engraver agent / etc.” and “wood engraver agent/ etc. of” as new elements to the RDA Toolkit, the corresponding new definitions to the Glossary, and the corresponding new properties to RDA Registry

EURIG thanks the Translations Team Liaison Officer for this follow-up to the discussion begun in the April RSC meeting and also the RSC members who helped in drafting this proposal. This response represents the discussions held within EURIG, particularly the Editorial Committee.

Recommendation 1.1: Adding “scribe agent / etc.” and “scribe agent / etc. of” to the Toolkit

The earlier EURIG objection to the definition of scribe still remains as long as the broader element specifies that the manifestation is unpublished. There needs to be a way to connect the scribe who produced the manuscript to a published facsimile of that manuscript; the calligrapher family of elements is inadequate for the same reason it is inadequate to describe the scribe of the unpublished manifestation. If this disjoint can be resolved, EURIG would approve the recommendation.

Recommendation 1.2: Adding “scribe agent / etc.” and “scribe agent / etc. of” to the Glossary

Approve.

Recommendation 1.3: Adding “has scribe agent / etc.” and “is scribe agent/ etc. of” to the Registry

Approve.

Recommendation 2.1: Adding “wood engraver agent / etc.” and “wood engraver agent / etc. of” to the Toolkit

For consistency, human consumption and possibly support of unconstrained properties in the Registry, the alternate labels for wood engraver agent should include “wood engraver”. This is also in line with the alternate labels for scribe agent proposed in Recommendation 1.1.

If this issue is resolved, EURIG would approve the recommendation.

Recommendation 2.2: Adding “wood engraver agent / etc.” and “wood engraver agent / etc. of” to the Glossary

Approve.

Recommendation 2.3: Adding “has wood engraver agent / etc.” and “is wood engraver agent / etc. of” to the Registry

Approve.

In light of the proposals in favor of the rare books community in the April and July 2026 meetings and in agreement with the [response to this proposal by the Technical Team Liaison Officer](#), EURIG would appreciate guidance about how many more proposals for community alignment the RSC is prepared to entertain, particularly as the proposals so far have centered the Western/Anglocentric parts of the rare books and manuscript communities.